



### THIRD APPROPRIATION ACT, 2004-05

(Assented to May 17, 2005)

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums not appearing in parenthesis in Schedule A of this Act are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2005;

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1(1) In addition to the net sum of \$745,429,000 provided for in the *First Appropriation Act 2004-05 and Second Appropriation Act 2004-05*, from and out of the Yukon Consolidated Revenue Fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$3,926,000, \$3,816,000 of which has previously been authorized by Special Warrant as shown in Schedule C, for defraying the several charges and expenses of the public service of Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2005, as set forth in Schedule A of this Act and which includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

### LOI D'AFFECTATION N° 3 POUR L'EXERCICE 2004-2005

(sanctionnée le 17 mai 2005)

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message du commissaire et le budget des dépenses qui y est joint, en plus des crédits déjà alloués, d'allouer les crédits précisés à l'annexe A pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique du Yukon ainsi qu'à d'autres fins connexes pour la période de douze mois se terminant le 31 mars 2005,

le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1(1) En plus de la somme nette de 745 429 000 \$ déjà allouée dans la *Loi d'affectation n° 1 pour 2004-2005* et la *Loi d'affectation n° 2 pour l'année 2004-2005*, il peut être prélevé, sur le Trésor du Yukon, une somme maximale de 3 926 000 \$, dont une somme de 3 816 000 \$ a déjà été autorisée par mandat spécial selon les montants ventilés à l'annexe C, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique du Yukon afférentes à la période de douze mois se terminant le 31 mars 2005 telles qu'elles sont énumérées à l'annexe A de la présente loi et qui comprend toutes les sommes déjà affectées pour toute partie de la même période, et les crédits ne peuvent être affectés qu'en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette loi, le budget des dépenses qui accompagne le message du Commissaire.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is listed in Schedule A or in Schedule B and that has a sum appearing in parenthesis after it are reduced by the amount of the sum appearing in parenthesis, thereby reducing the net Total Voted (current spending authority) to \$749,355,000.

2 Not included in the sum of \$749,355,000 referred to in Schedule A and subsection 1(2) is the sum of \$630,000 representing the foregone income from non-interest bearing compensating balances held on deposit with the Government's banker for purposes of paying for the banking services provided to the government by the bank.

3 The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté inscrit à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses sont réduites du total de la somme entre parenthèses, réduisant le total net voté (autorisation pour les dépenses courantes) à 749 355 000 \$.

2 Une somme de 630 000 \$, représentant le revenu prévu des soldes ne portant pas intérêt déposés chez le banquier du gouvernement afin de payer les services bancaires rendus au gouvernement par la banque, s'ajoute à la somme de 749 355 000 \$ figurant à l'annexe A et au paragraphe 1(2).

3 Il est rendu compte de l'affectation régulière des crédits versés ou affectés sous le régime de l'article 1.

SCHEDULE A

\$(Dollars in 000's)

		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	3,927	0	0	3,927
24	Elections Office	214	0	0	214
23	Office of the Ombudsman	409	0	0	409
02	Executive Council Office	18,850	0	0	18,850
51	Community Services	60,761	2,500	0	63,261
07	Economic Development	5,851	0	0	5,851
03	Education	101,273	0	0	101,273
53	Energy, Mines and Resources	34,572	0	0	34,572
52	Environment	18,924	201	0	19,125
12	Finance	4,758	0	0	4,758
15	Health and Social Services	169,614	0	0	169,614
55	Highways and Public Works	74,260	0	0	74,260
08	Justice	37,263	0	0	37,263
10	Public Service Commission	15,134	1,225	0	16,359
54	Tourism and Culture	13,721	0	0	13,721
11	Women's Directorate	869	0	0	869
22	Yukon Development Corporation	one dollar	0	0	one dollar
18	Yukon Housing Corporation	12,741	0	0	12,741
19	Yukon Liquor Corporation	one dollar	0	0	one dollar
20	Loan Amortization	360	0	0	360
20	Loan Capital	5,000	0	0	5,000
<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>		<b>578,501</b>	<b>3,926</b>	<b>0</b>	<b>582,427</b>
<b><u>Capital Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	40	0	0	40
24	Elections Office	5	0	0	5
23	Office of the Ombudsman	5	0	0	5
02	Executive Council Office	3,275	0	0	3,275
51	Community Services	23,387	0	0	23,387
07	Economic Development	10,031	0	0	10,031
03	Education	11,863	0	0	11,863
53	Energy, Mines and Resources	5,311	0	0	5,311
52	Environment	3,950	0	0	3,950
12	Finance	264	0	0	264
15	Health and Social Services	9,393	0	0	9,393
55	Highways and Public Works	77,374	0	0	77,374
08	Justice	2,209	0	0	2,209
10	Public Service Commission	86	0	0	86
54	Tourism and Culture	6,313	0	0	6,313
11	Women's Directorate	8	0	0	8
18	Yukon Housing Corporation	13,414	0	0	13,414
<b>Subtotal Capital</b>		<b>166,928</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>166,928</b>
<b>TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>		<b>745,429</b>	<b>3,926</b>	<b>0</b>	<b>749,355</b>

ANNEXE A

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non-requis par	crédits
		affectés	par la présente	la présente	affectés
		<u>à ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	(autorisation
					pour les
					dépenses
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	3 927	0	0	3 927
24	Bureau des élections	214	0	0	214
23	Bureau de l'ombudsman	409	0	0	409
02	Conseil exécutif	18 850	0	0	18 850
51	Services aux collectivités	60 761	2 500	0	63 261
07	Développement économique	5 851	0	0	5 851
03	Éducation	101 273	0	0	101 273
53	Énergie, Mines et Ressources	34 572	0	0	34 572
52	Environnement	18 924	201	0	19 125
12	Finances	4 758	0	0	4 758
15	Santé et Affaires sociales	169 614	0	0	169 614
55	Voirie et Travaux publics	74 260	0	0	74 260
08	Justice	37 263	0	0	37 263
10	Commission de la fonction publique	15 134	1 225	0	16 359
54	Tourisme et Culture	13 721	0	0	13 721
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	869	0	0	869
22	Société de développement du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
18	Société d'habitation du Yukon	12 741	0	0	12 741
19	Société des alcools du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
20	Amortissement du capital emprunté	360	0	0	360
20	Capital emprunté	5 000	0	0	5 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<b>578 501</b>	<b>3 926</b>	<b>0</b>	<b>582 427</b>
<b><u>Crédits votés relatifs au capital</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	40	0	0	40
24	Bureau des élections	5	0	0	5
23	Bureau de l'ombudsman	5	0	0	5
02	Conseil exécutif	3 275	0	0	3 275
51	Services aux collectivités	23 387	0	0	23 387
07	Développement économique	10 031	0	0	10 031
03	Éducation	11 863	0	0	11 863
53	Énergie, Mines et Ressources	5 311	0	0	5 311
52	Environnement	3 950	0	0	3 950
12	Finances	264	0	0	264
15	Santé et Affaires sociales	9 393	0	0	9 393
55	Voirie et Travaux publics	77 374	0	0	77 374

ANNEXE A

		<u>\$(en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non-requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<b><u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u></b>					
08	Justice	2 209	0	0	2 209
10	Commission de la fonction publique	86	0	0	86
54	Tourisme et Culture	6 313	0	0	6 313
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	8	0	0	8
18	Société d'habitation du Yukon	13 414	0	0	13 414
	<b>Total partiel : capital</b>	<u>166 928</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>166 928</u>
<b>TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)</b>		<u>745 429</u>	<u>3 926</u>	<u>0</u>	<u>749 355</u>

**SCHEDULE B  
GRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			Total Voted (Current spending authority)
		<u>Voted to Date</u>	Sums Required This <u>Appropriation</u>	Sums Not Required This <u>Appropriation</u>	
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office	0	0	0	0
51	Community Services				
	- In-Lieu of Property Taxes	4,196	0	0	4,196
	- Community/Local Advisory Council Operation and Maintenance Grants	70	0	0	70
	- Home Owner Grants	2,725	0	0	2,725
	- Comprehensive Municipal Grants	12,187	0	0	12,187
	- Extraordinary Grant- City of Dawson	600	0	0	600
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education				
	- Teacher Training (French Bursaries)	10	0	0	10
	- Post Secondary Student Grants	3,942	0	0	3,942
	- Post Secondary Student Scholarships	74	0	0	74
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment				
	- Wildlife Health Fund	1	0	0	1
	- Canadian Cooperative Wildlife Health Centre	7	0	0	7
	- Fur Institute of Canada	6	0	0	6
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services				
	- Adoption Subsidies	75	0	0	75
	- Child Care Operating Grants	2,204	0	0	2,204
	- Child Care Subsidies	2,550	0	0	2,550
	- Federal Child Benefit – Whitehorse	180	0	0	180
	- Youth Allowance	2	0	0	2
	- Alcohol and Drug – Education and Prevention	10	0	0	10
	- Employment Incentive Grants	370	0	0	370
	- Social Assistance – Whitehorse	9,156	0	0	9,156
	- Yukon Seniors' Income Supplement	228	0	0	228
	- Pioneer Utility Grant	734	0	0	734
	- Rehabilitation Subsidies	30	0	0	30
	- In-Lieu of Property Taxes – Continuing Care	250	0	0	250

**SCHEDULE B  
GRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<b><u>Operation and Maintenance Votes Continued</u></b>					
15	Health and Social Services (Continued)				
	- Medical Travel Subsidies	165	0	0	165
	- In-Lieu of Property Taxes – Community Nursing	64	0	0	64
	- Federal Child Benefit – Region	43	0	0	43
	- Social Assistance – Region	940	0	0	940
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice				
	- Institutional Facilities Inmate Allowance	50	0	0	50
	- Human Rights Commission	511	0	0	511
10	Public Service Commission	0	0	0	0
54	Tourism and Culture				
	- Arts Centre Corporation	499	0	0	499
11	Women's Directorate				
	- Community Workshops on Family Violence	5	0	0	5
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
	<b>Subtotal Operation and Maintenance Grants</b>	41,884	0	0	41,884
<b><u>Capital Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office	0	0	0	0
51	Community Services	0	0	0	0
07	Economic Development	0	0	0	0
03	Education	0	0	0	0
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment	0	0	0	0
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services	0	0	0	0
55	Highways and Public Works	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0

**SCHEDULE B  
GRANTS**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			Total Voted (Current spending authority)
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
<b><u>Capital Votes Continued</u></b>					
10	Public Service Commission	0	0	0	0
54	Tourism and Culture	0	0	0	0
11	Women's Directorate	0	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
	<b>Subtotal Capital Grants</b>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b>TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>	<u>41,884</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>41,884</u>



ANNEXE B  
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$(en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non-requis par	crédits
		affectés	par la présente	la présente	(autorisation
		<u>à ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	pour les
					dépenses
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif	0	0	0	0
51	Services aux collectivités				
	- Au titre de l'impôt foncier	4 196	0	0	4 196
	- Subventions de fonctionnement et d'entretien aux collectivités et aux conseils consultatifs locaux	70	0	0	70
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	2 725	0	0	2 725
	- Subventions municipales globales	12 187	0	0	12 187
	- Subvention spéciale- Cité de Dawson	600	0	0	600
07	Développement économique	0	0	0	0
03	Éducation				
	- Formation des enseignants — bourses pour le français	10	0	0	10
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	3 942	0	0	3 942
	- Bourses d'études	74	0	0	74
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement				
	- Fonds pour la santé de la faune	1	0	0	1
	- Centre coopératif canadien de la santé de la faune	7	0	0	7
	- Institut canadien de la fourrure	6	0	0	6
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales				
	- Subventions pour l'adoption	75	0	0	75
	- Subventions pour l'exploitation de services de garde	2 204	0	0	2 204
	- Programme de subventions pour les services de garde	2 550	0	0	2 550

ANNEXE B  
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non-requis par	crédits
		affectés	par la présente	la présente	(autorisation
		<u>à ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	pour les
					dépenses
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u></b>					
15	Santé et Affaires sociales (suite)				
	- Allocations familiales — Whitehorse	180	0	0	180
	- Allocations aux jeunes	2	0	0	2
	- Services aux alcooliques et aux toxicomanes — éducation et prévention	10	0	0	10
	- Subventions d'encouragement à l'emploi	370	0	0	370
	- Aide sociale — Whitehorse	9 156	0	0	9 156
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	228	0	0	228
	- Subventions aux pionniers (services publics)	734	0	0	734
	- Subventions de réadaptation	30	0	0	30
	- Au titre de l'impôt foncier – services de soins continus	250	0	0	250
	- Subvention pour voyages médicaux	165	0	0	165
	- Au titre de l'impôt foncier – soins infirmiers communautaires	64	0	0	64
	- Allocations familiales — régionales	43	0	0	43
	- Aide sociale — régionale	940	0	0	940
55	Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08	Justice				
	- Allocations aux détenus	50	0	0	50
	- Commission des droits de la personne	511	0	0	511
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54	Tourisme et Culture				
	- Société du Centre des Arts	499	0	0	499
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme				
	- Ateliers sur la violence familiale	5	0	0	5

ANNEXE B  
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$(en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non-requis par la présente affectation	(autorisation pour les dépenses courantes)
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u></b>					
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
<b>Total partiel : subventions pour le fonctionnement et l'entretien</b>		<b>41 884</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>41 884</b>

ANNEXE B  
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$(en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non-requis par	crédits
		affectés	par la présente	la présente	(autorisation
		<u>à ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	pour les
					dépendances
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au capital</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif	0	0	0	0
51	Services aux collectivités	0	0	0	0
07	Développement économique	0	0	0	0
03	Éducation	0	0	0	0
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement	0	0	0	0
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	0	0	0	0
55	Voirie et Travaux publics	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
54	Tourisme et Culture	0	0	0	0
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
<b>Total partiel : subventions relatives au capital</b>		<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON-REQUISES)</b>		<u>41 884</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>41 884</u>

**SCHEDULE C  
SPECIAL WARRANT**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant made by Order-in-Council 2005/36. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		Special Warrant Amounts \$ (Dollars in 000's)
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>		
01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	2,500
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	0
52	Environment	91
12	Finance	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	0
10	Public Service Commission	1,225
54	Tourism and Culture	0
11	Women's Directorate	0
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	0
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Amortization	0
20	Loan Capital	0
	<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>	3,816
<b><u>Capital Votes</u></b>		
01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	0
23	Office of the Ombudsman	0
02	Executive Council Office	0
51	Community Services	0
07	Economic Development	0
03	Education	0
53	Energy, Mines and Resources	0
52	Environment	0
12	Finance	0
15	Health and Social Services	0
55	Highways and Public Works	0
08	Justice	0

**SCHEDULE C  
SPECIAL WARRANT**

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant made by Order-in-Council 2005/36. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		Special Warrant Amounts <u>\$ (Dollars in 000's)</u>
<b><u>Capital Votes Continued</u></b>		
10	Public Service Commission	0
54	Tourism and Culture	0
11	Women's Directorate	0
18	Yukon Housing Corporation	0
	<b>Subtotal Capital</b>	<u>0</u>
<b>TOTAL OF OPERATION AND MAINTENANCE PLUS CAPITAL</b>		<u><u>3,816</u></u>

ANNEXE C  
MANDAT SPÉCIAL

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par le décret 2005/36. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

	Sommes autorisées par mandat spécial <u>\$ (en milliers de dollars)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>	
01 Assemblée législative du Yukon	0
24 Bureau des élections	0
23 Bureau de l'ombudsman	0
02 Conseil exécutif	0
51 Services aux collectivités	2 500
07 Développement économique	0
03 Éducation	0
53 Énergie, Mines et Ressources	0
52 Environnement	91
12 Finances	0
15 Santé et Affaires sociales	0
55 Voirie et Travaux publics	0
08 Justice	0
10 Commission de la fonction publique	1 225
54 Tourisme et Culture	0
11 Bureau de promotion des intérêts de la femme	0
22 Société de développement du Yukon	0
18 Société d'habitation du Yukon	0
19 Société des alcools du Yukon	0
20 Amortissement du capital emprunté	0
20 Capital emprunté	0
	<hr/>
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>	<b>3 816</b> <hr/>

**Crédits votés relatifs au capital**

01 Assemblée législative du Yukon	0
24 Bureau des élections	0
23 Bureau de l'ombudsman	0
02 Conseil exécutif	0
51 Services aux collectivités	0
07 Développement économique	0
03 Éducation	0
53 Énergie, Mines et Ressources	0
52 Environnement	0
12 Finances	0
15 Santé et Affaires sociales	0
55 Voirie et Travaux publics	0
08 Justice	0
10 Commission de la fonction publique	0

ANNEXE C  
MANDAT SPÉCIAL

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandat spécial établi par le décret 2005/36. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

	Sommes autorisées par mandat spécial \$ (en milliers de dollars)
<b><u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u></b>	
54 Tourisme et Culture	0
11 Bureau de promotion des intérêts de la femme	0
18 Société d'habitation du Yukon	0
	-----
<b>Total partiel : capital</b>	<b>0</b>
	-----
<b>TOTAL DES SOMMES RELATIVES AU FONCTIONNEMENT ET À L'ENTRETIEN ET AU CAPITAL</b>	<b>3 816</b>
	=====

QUEEN'S PRINTER FOR THE YUKON - L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE YUKON